Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 24 septembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification au statut du personnel du cadre permanent de la Base Métropolitaine d'Afrique", a donné en sa séance du 3 octobre 1951 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e September 1951 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het Statuut van het personeel van het vast kader der moederlandse basis in Afrika", heeft ter zitting van 3 October 1951 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL PORTANT MODIFICATION AU STATUT DU PERSONNEL DU CADRE PERMANENT DE LA BASE METROPOLITAINE D'AFRIQUE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les articles 1er, 29, 67, 68 de la Constitution;

Vu la loi du 18 avril 1905 déterminant l'état et la position des officiers de réserve, modifiée par la loi du 14 juillet 1951, notamment l'article 4, § 2;

Vu la loi du 3 avril 1948 sur la position et l'avancement des officiers de la force aérienne, notamment l'article 27;

Vu la loi du 14 juin 1951 sur la position et l'avancement des officiers de la force navale, notamment l'article 28;

Vu la loi du 14 juillet 1951 sur la position et l'avancement des officiers du cadre de complément;

Vu l'arrêté du Régent du 8 juillet 1950 portant statut du personnel du cadre permanent de la base métropolitaine d'Afrique, notamment l'article 4;

Considérant qu'il y a lieu de permettre l'engagement, dans le personnel permanent de la base métropolitaine d'Afrique, d'officiers de réserve et d'officiers du cadre de complément créé par la loi du 14 juillet 1951;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 4 de l'arrêté du Régent du 8 juillet 1950 est remplacé par la disposition suivante :

"Article 4.-

Le personnel permanent de la base est recruté par engagement volontaire :

1° parmi les militaires de carrière de la force terrestre, de la force aérienne et de la force navale; sauf dérogation accordée par le Ministre de la Défense nationale, ces militaires doivent avoir au moins le grade de premier sergent ou de maître;

2° parmi les officiers de complément des trois forces;

3° parmi les officiers de réserve des trois forces qui, à leur demande, ont été autorisés à servir avec leur grade dans une formation active de leur arme, service ou catégorie, pendant une période limitée et à condition qu'ils puissent encore servir pendant au moins trois ans;

4° parmi les agents du Ministère de la Défense nationale ou parmi les agents d'autres ministères détachés pour la durée de leur engagement au Ministère de la Défense nationale.".

.../...

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er avril 1951.

Article 3.-

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre des Finances,

KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE WIJZIGING VAN HET STATUUT VAN HET PERSONEEL VAN HET VAST KADER DER BASIS VAN HET MOEDERLAND IN AFRIKA.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de artikelen 1, 29, 67 en 68 van de Grondwet ;

Gelet op de wet van 18 April 1905 bepalende de stand en de rechtstoestand der reserveofficieren, gewijzigd bij de wet van 14 Juli 1951, namelijk op artikel 4, § 2 ;

Gelet op de wet van 3 April 1948 op de stand en de bevordering van de officieren van de luchtmacht, namelijk op artikel 27 ;

Gelet op de wet van 14 Juni 1951 op de stand en de bevordering van de officieren van de zeemacht, namelijk op artikel 28 ;

Gelet op de wet van 14 Juli 1951 op de stand en de bevordering van de officieren van het aanvullingskader;

Gelet op het besluit van de Regent van 8 Juli 1950 houdende het statuut van het personeel van het vast kader der basis van het moederland in Afrika, namelijk op artikel 4 ;

Overwegende dat reserveofficieren en officieren van het aanvullingskader, opgericht bij de wet van 14 Juli

.../...

1951, in de gelegenheid dienen gesteld te worden een dienstverbintenis bij het vast personeel van de basis van het moederland in Afrika aan te gaan ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in raad vergaderde ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 4 van het besluit van de Regent van 8 Juli 1950 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 4.-

Het vast personeel van de basis wordt bij vrijwillige dienstneming aangeworven :

1° onder de beroepsmilitairen van de landmacht, de luchtmacht en de zeemacht; behoudens door de Minister van Landsverdediging toegestane afwijking, moeten die militairen ten minste de graad van eerste-sergeant of van meester hebben ;

2° onder de toegevoegde officieren van de drie krijgsmachten ;

3° onder de reserveofficieren van de drie krijgsmachten, die op hun aanvraag zijn gemachtigd geworden om met hun graad bij een actieve formatie van hun wapen, dienst of categorie, dienst te nemen gedurende een beperkte periode en op voorwaarde dat zij nog ten minste drie jaar kunnen dienen ;

.../...

4° onder het personeel van het Ministerie van Landsverdediging of onder het personeel van andere ministeries, voor de duur van hun verbintenis bij het Ministerie van Landsverdediging gedetacheerd.".

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 April 1951.

Artikel 3.-

Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE KONING :

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Financiën,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	E.VAN DIEVOET, J.MERTENS,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landsverdediging.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.